

Antonio de Nebrija en la historia de la lingüística

Rafael Cano Aguilar
Marta Fernández Alcaide
Santiago Del Rey Quesada
María Méndez Orense
(coords.)

Antonio de Nebrija en la historia de la lingüística

COLECCIÓN LINGÜÍSTICA

DIRECTORA DE LA COLECCIÓN

López Serena, Araceli. Catedrática de Lengua Española. Universidad de Sevilla

SECRETARIA DE REDACCIÓN

Rodríguez Manzano, Marta. Profa. Ayudante Doctora de Didáctica de la Lengua y la Literatura. Universidad de Sevilla

CONSEJO DE REDACCIÓN

Del Rey Quesada, Santiago. Catedrático de Lengua Española. Universidad de Sevilla
Fernández Martínez, Concepción. Catedrática de Filología Latina. Universidad de Sevilla
Fuentes Rodríguez, Catalina. Catedrática de Lengua Española. Universidad de Sevilla
Hermoso Mellado-Damas, Adelaida. Profesora titular de Filología Francesa. Universidad de Sevilla
Silvestri, Paolo. Profesor titular de Filología Italiana. Universidad de Sevilla
Comesaña Rincón, Joaquín. Catedrático de Lengua Inglesa. Universidad de Sevilla.
González Ferrín, Emilio. Profesor titular de Filología Árabe. Universidad de Sevilla
Martos Ramos, José Javier. Profesor titular de Filología Alemana. Universidad de Sevilla
Ruiz Yamuza, Emilia Reyes. Catedrática de Filología Griega. Universidad de Sevilla
Salguero Lamillar, Francisco José. Catedrático de Lingüística General. Universidad de Sevilla

COMITÉ CIENTÍFICO

Albelda Marco, Marta. Catedrática de Lengua Española. Universitat de València
Borreguero Zuloaga, Margarita. Profesora titular de Filología Italiana. Universidad Complutense de Madrid
Bouzouita, Miriam. Professorin für Romanische Sprachen (Spanisch), Humboldt-Universität zu Berlin (Alemania)
Castilho Ferreira da Costa, Alessandra. Professora Associada da Área de Leitura e Produção de Textos,
Universidade Federal do Rio Grande do Norte (Brasil)
Castillo Lluch, Mónica. Professeure ordinaire de linguistique hispanique. Université de Lausanne (Suiza)
Dufter, Andreas. Professor für Romanische Philologie, Ludwig-Maximilians-Universität München (Alemania)
Fedriani, Chiara. Professoressa associata di Glottologia e linguistica, Università di Genova (Italia)
Fierro Bello, María Isabel. Profesora de Investigación. CSIC
Garatea Grau, Carlos. Profesor principal. Departamento académico de Humanidades.
Pontificia Universidad Católica del Perú
Greco, Paolo. Professore associato di glottologia e linguistica. Università degli studi di Napoli Federico II
Kabatek, Johannes. . Ordentlicher Professor für Romanische Philologie mit besonderer Berücksichtigung der
iberoromanischen Sprachwissenschaft, Universität Zürich (Suiza)
Larreta Zulategui, Juan Pablo. Universidad Pablo de Olavide
Luján Martín, Eugenio. Catedrático de Lingüística Indoeuropea. Universidad Complutense de Madrid
Martínez Vázquez, Montserrat. Catedrática de Filología Inglesa. Universidad Pablo de Olavide
Peña Martín, Salvador. Profesor titular de Filología y Traducción. Universidad de Málaga
Torrego Salcedo, Esperanza. Catedrática de Filología Latina. Universidad Autónoma de Madrid

Rafael Cano Aguilar
Marta Fernández Alcaide
Santiago Del Rey Quesada
María Méndez Orense
(coords.)

Antonio de Nebrija en la historia de la lingüística



Sevilla 2025

Colección Lingüística

Núm.: 86

Comité editorial de
la Editorial Universidad de Sevilla:

Araceli López Serena

(Directora)

Elena Leal Abad

(Subdirectora)

Concepción Barrero Rodríguez

Rafael Fernández Chacón

María Gracia García Martín

María del Pópulo Pablo-Romero Gil-Delgado

Manuel Padilla Cruz

Marta Palenque

María Eugenia Petit-Breuilh Sepúlveda

Marina Ramos Serrano

José-Leonardo Ruiz Sánchez

Antonio Tejedor Cabrera

Reservados todos los derechos. Ni la totalidad ni parte de este libro puede reproducirse o transmitirse por ningún procedimiento electrónico o mecánico, incluyendo fotocopia, grabación magnética o cualquier almacenamiento de información y sistema de recuperación, sin permiso escrito de la Diputación de Sevilla y de la Editorial Universidad de Sevilla.

Esta publicación es parte del proyecto de I+D+i PID2021-123763NA-I00 «Hacia una diacronía de la oralidad/escrituralidad: variación concepcional, traducción y tradicionalidad discursiva en el español y otras lenguas románicas» (DiacOralEs), financiado por MCIN/AEI/ 10.13039/501100011033.



© Editorial Universidad de Sevilla 2025

Porvenir, 27 - 41013 Sevilla

Tlfs.: 954 487 447; 954 487 451

Correo electrónico: info-eus@us.es

Web: <https://editorial.us.es>

© Diputación de Sevilla. Área de Cultura y Ciudadanía

Servicio de Archivo y Publicaciones 2025

Menéndez Pelayo, 32 - 41071 Sevilla

<http://www.dipusevilla.es/archivo>

© Rafael Cano Aguilar, Marta Fernández Alcaide

Santiago Del Rey Quesada y María Méndez Orense (coords.) 2025

© Por los textos, los autores 2025

ISBN de la Editorial Universidad de Sevilla: 978-84-472-2527-9

ISBN de la Diputación de Sevilla: 978-84-7798-548-8

DOI: <https://dx.doi.org/10.12795/9788447225279>

Diseño de cubierta: notanumber

Maquetación y realización de cubierta: Reverte-Aguilar, S. L.

Realización electrónica: ed-Libros

Índice

Presentación.....	11
-------------------	----

PARTE I NEBRIJA Y EL HUMANISMO

Nebrija y el <i>umanesimo volgare</i> Italiano.....	15
María José Rodrigo Mora	

PARTE II NEBRIJA Y LA GRAMÁTICA DEL CASTELLANO

Gramática y uso del castellano en Nebrija.....	49
Rafael Cano Aguilar	

El pensamiento gramatical de Nebrija en torno a la estructura del predicado.....	65
Marta Fernández Alcaide	

Nebrija, precursor de la gramaticalización.....	79
José Luis Girón Alconchel	

Manuscrito M (1304) y manuscrito S (1512) del <i>Libro del cauallero Zifar</i> como corpus de contraste de la lengua de Nebrija. Un estudio sobre el vocativo.....	97
Daniel Jiménez Sánchez	

<i>Librixa ¿andaluz?</i> Reflejos diatópicos en la morfosintaxis de la <i>Gramática</i> <i>nebrisense</i>	117
Álvaro S. Octavio de Toledo y Huerta	

Los <i>preceptos i reglas del arte</i> : tradición e innovación de los grupos léxicos paratáticos en la <i>Gramática</i> de Nebrija.....	155
Santiago Del Rey Quesada	

Teoría, uso y autoridad en la <i>Gramatica Castellana</i> de Nebrija.....	177
Emilio Ridruejo	

La voz pasiva en la cuna gramatical del castellano.....	195
Juan Saúl Salomón Plata	

PARTE III

NEBRIJA Y LAS GRAMÁTICAS DE LAS LENGUAS AMERICANAS

Nebrija y las gramáticas de las lenguas indígenas	221
Antonio Salvador Plans	

PARTE IV

NEBRIJA Y LA LEXICOGRAFÍA HISPÁNICA

Los diccionarios de Antonio de Lebrija, vistos por un latinista.....	247
Juan Gil	

Aportación de Nebrija a la lexicografía del español.....	299
Gloria Guerrero Ramos	

PARTE V

ANTONIO DE NEBRIJA Y LA HISTORIA DE LA LINGÜÍSTICA

Antonio de Nebrija y la historia de la lingüística	329
Miguel Ángel Esparza Torres	

La presencia de las artes de Nebrija (la <i>Gramática Castellana</i> y «el Antonio» reformado) en la gramática española del siglo XVII	355
María Dolores Martínez Gavilán	

La huella de Nebrija en gramáticas posteriores hasta 1771: la categoría adverbial	397
Ana Recio Doncel	

La posición de Nebrija en el canon de autoridades de la gramática y la lexicografía de la transición del español clásico al moderno (1640-1726).	413
Daniel M. Sáez Rivera	

La pervivencia de Nebrija en la tradición española y latinoamericana de los siglos XVIII y XIX	431
Alfonso Zamorano Aguilar	

PARTE VI DIDÁCTICA

Proyección didáctica de la figura de Nebrija en los manuales de enseñanza secundaria obligatoria utilizados en Andalucía.....	471
Rosa Villegas-Portero	

Presentación

El año 2022 fue un «año Nebrija», como lo fue, por otros motivos, 1992 y como lo fue, aunque las celebraciones, por razones obvias, fueron mucho más restringidas, 1947. Esta sociedad, que algunos creen desmemoriada, se complace en conmemorar aniversarios redondos, a veces no tanto, de nacimientos, publicaciones de libros o, como en este caso, fallecimientos. En 1522 murió Antonio de Nebrija en Alcalá de Henares, en cuya recién creada universidad había sido acogido a instancias de su fundador, el cardenal Cisneros, tras las amargas experiencias vividas en la de Salamanca, a la que tantos años de su vida había dedicado. Y con ese motivo, el medio milenio de su muerte, el mundo político y cultural español organizó una amplia serie de eventos de muy diverso tipo. Entre ellos, no podían faltar las reuniones científicas, que los filólogos y lingüistas, gracias a la temporal generosidad de las instituciones, aprovechan para elaborar y exponer los resultados de sus investigaciones.

Una de esas reuniones tuvo lugar en octubre de 2022 en la Universidad de Sevilla y en la localidad natal del insigne, por tantos motivos, humanista, la ciudad de Lebrija, cuyo ayuntamiento actuó de mecenas junto con la Fundación V Centenario Elio Antonio de Nebrija y la institución universitaria hispalense. En ella participaron algunos de los más relevantes conocedores de la obra del maestro, conocedores también de la historia del humanismo español y sus vínculos con Italia (donde Nebrija adquirió la formación que lo guiaría toda su vida), la historia de la gramática, de la lexicografía, de la lingüística en general. De esa reunión surgió la idea de elaborar la monografía colectiva que ahora presentamos a la comunidad científica. Creemos que en ella no quedó sin tratar ninguno de los aspectos más importantes del pensamiento y la obra de Nebrija en relación con el castellano (las otras facetas del gran lebrijano merecen, cada una, tratamiento aparte). Así, en este volumen se repasa la ideología del «humanismo vulgar» de origen italiano, tan decisivo en la elaboración de su obra para el castellano; los fundamentos y conceptos básicos en su pensamiento lingüístico; el estudio de cuestiones en su *Gramática* que todavía hoy son centrales en el trabajo de los lingüistas, y cuyo tratamiento en la obra nebrisense anticipa, incluso, novedosos análisis de la lingüística actual; el lugar de

su legado en la lingüística posterior; los mecanismos de su trabajo lexicográfico y su herencia hasta la actualidad; su presencia, tan decisiva, en la «lingüística misionera», ese benemérito conjunto de gramáticas y vocabularios realizados sobre las lenguas indígenas americanas por parte de los religiosos dedicados a la cristianización de los pueblos de allá; incluso, se ha estudiado su presencia en la enseñanza no universitaria de la Andalucía de hoy. En fin, un conjunto de cuestiones que, estamos seguros, contribuirán ampliamente al desarrollo y profundización de nuestros conocimientos sobre Antonio de Nebrija, su obra, el marco histórico cultural de su tiempo y la historia de la lingüística, general e hispánica.

Naturalmente, los editores de esta monografía han de manifestar su sincero reconocimiento a las instituciones que han posibilitado la materialización de este libro: la Editorial Universidad de Sevilla y la Diputación Provincial de Sevilla. Esperamos y confiamos que el volumen que aquí se presenta sea una buena compensación a sus generosas ayudas.

Sevilla, junio de 2023
Los editores

La figura de Elio Antonio de Nebrija sigue siendo fundamental en la historia del humanismo, español y europeo, de la gramática y de la lexicografía, tanto del latín como del castellano. En este volumen colectivo se presentan, de la mano de algunos de los mejores conocedores de su obra, aspectos centrales que determinan su lugar en la lingüística hispánica. Tras ubicarlo en el marco del humanismo europeo de su tiempo, que aprendió en Italia, se analizan cuestiones de gramática y de lexicografía castellanas, que no solo siguen siendo relevantes, sino que en más de un punto anticipan tratamientos desarrollados en la lingüística actual. Finalmente, se estudia la continuidad de su legado en la filología española posterior y en la creación de la lingüística americana por parte de los misioneros.